

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

ДЗ "ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ МІНІСТЕРСТВА
ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ"

Кафедра мовної підготовки



**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ
ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

матеріали міжвузівської науково-практичної конференції

Дніпро
2018

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т.В. Філат** (відп. ред.)

к. філол. н., викл. **М.С. Киричок**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Слюсар**

к. філол. н., ст. викл. **К.Ю. Перинець**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Москаленко**

к. філол. н., ст. викл. **Н.В. Кузнецова**

к. філол. н., викл. **І.С. Лощінова**

викладач **К.О. Саржинська**

Актуальні проблеми навчання іноземних студентів. Матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. – Дніпро, 2018. – 180 с.

Збірник містить матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

Усі матеріали друкуються в авторській редакції.

На початковому етапі навчання іноземці вивчають тексти "На уроці", "У гуртожитку", "Моя сім'я", "Про себе", "Наша аудиторія" та ін. Змісти цих текстів зрозумілі для іноземних слухачів і містять необхідний на даному етапі словниковий запас та понятійну базу.

Робота з текстами допомагає слухачам підготовчого відділення адаптуватися до соціально-культурного середовища країни, в якій вони навчаються, а також допомагає їм за короткий період навчання опанувати необхідний лексичний і граматичний матеріал, що засвоюється, накопичується і використовується в подальшому. Тому, чим більше читання, тим краще будуть розвиватися й інші навички: говоріння, аудіювання, письмо.

Слюсар Н.О.

ДЗ "Дніпропетровська медична академія МОЗ України"

ПРОБЛЕМИ ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ З ІНОЗЕМНИМИ СЛУХАЧАМИ НА ПІДГОТОВЧОМУ ВІДДІЛЕННІ В РОСІЙСЬКОМОВНИХ РЕГІОНАХ

Останнім часом значно збільшилась кількість іноземних громадян, які приїжджають для навчання в українські вищі освітні заклади.

Процес навчання іноземних громадян починається з підготовчого відділення. Етап довузівської підготовки – це тривалий і досить складний період, протягом якого перевіряються можливості навчання іноземного абітурієнта нерідною для нього мовою.

Основне місце на цьому етапі підготовки займає українська (російська) мова, оскільки без знання мови країни, у якій навчається, звичайно, неможливо інтегруватись у суспільство. За сучасним мовним законодавством всі вищі навчальні заклади повинні перейти на викладання дисциплін державною мовою. Так, іноземні слухачі на підготовчому відділенні вивчають українську

мову, а не російську. Здавалося б, для іноземних громадян немає різниці, яку мову вивчати. До того ж, як показує практика, фонетика української мови ближча до арабської, ніж російська. Але, як з'ясувалось, навчання українською мовою не викликало жодних труднощів, та вони виникли в іншому. У нашому регіоні більшість населення віддає перевагу в повсякденному житті спілкуванню російською мовою і, таким чином, практичних навичок застосування української мови в іноземних громадян, що навчаються на підготовчому відділенні, немає. Доречніше на даному етапі викладати дві мови (українську й російську), нашу думку, так легше пройти період адаптації. Тому одразу перейти на українське спілкування в повсякденному житті неможливо, а аудиторних годин достатньо лише для засвоєння теоретичного матеріалу. Формування навичок застосування лише на виконанні вправ потребує багато часу, що суперечить кількості відведених аудиторних годин.

Смешливая И.А.

ГУ "Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины"

СЛОЖНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ С ГРЕЧЕСКИМИ КОРНЯМИ В СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ АНАТОМИЧЕСКОЙ НОМЕНКЛАТУРЕ

Анатомическая терминология базируется на латинском языке. Но огромный пласт в ней занимают и слова с греческими корнями. Рассмотрим, сделав попытку элементарно систематизировать, некоторые примеры из самой многочисленной группы терминов греческого происхождения в стоматологической анатомической номенклатуре (основной источник – "Міжнародна анатомічна номенклатура" (Київ 2001)).

Такою группу в этом (в какой-то степени условном) разделе анатомии образуют сложные прилагательные с одним или двумя (иногда – тремя) греческими корнями. Уточним: большинство сложных прилагательных в